



Bruxelles, 26 noiembrie 2018  
(OR. en)

14551/18

DEVGEN 219  
GENDER 44  
SUSTDEV 15  
SOC 725  
ONU 100  
ACP 120  
RELEX 990  
COHAFA 104  
COHOM 150

## REZULTATUL LUCRĂRILOR

---

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Data:	26 noiembrie 2018
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	14027/18
Subiect:	Punerea în aplicare a Planului de acțiune al UE pentru egalitatea de gen II în 2017: Consolidarea egalității de gen și a emancipării femeilor în acțiunile externe ale UE - Concluziile Consiliului (26 noiembrie 2018)

---

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile Consiliului privind punerea în aplicare a Planului de acțiune al UE pentru egalitatea de gen II în 2017: Consolidarea egalității de gen și a emancipării femeilor în acțiunile externe ale UE, astfel cum au fost adoptate de Consiliu în cadrul celei de a 3654-a sesiuni a sale, desfășurate la 26 noiembrie 2018.

**Concluziile Consiliului privind punerea în aplicare a Planului de acțiune al UE pentru egalitatea de gen II în 2017: Consolidarea egalității de gen și a emancipării femeilor în acțiunile externe ale UE**

1. S-au înregistrat progrese semnificative la nivel mondial în direcția egalității de gen, a exercitării depline a tuturor drepturilor omului de către toate femeile și fetele și a emancipării acestora. Cu toate acestea, realizările rămân inegale între regiuni și în interiorul țărilor. În multe părți ale lumii, fetele și femeile continuă să fie sistematic neglijate și discriminate. Nivelul participării politice a femeilor rămâne scăzut în numeroase țări. La adresa femeilor și fetelor au loc în fiecare zi abuzuri și încălcări ale drepturilor omului, persistente și, în unele cazuri, fără precedent.
2. În aproape toate țările, femeile nu se situează încă pe picior de egalitate cu bărbații în ceea ce privește venitul, educația de calitate, formarea profesională și accesul la sănătate sau la tehnologie. Adesea, femeile nu au același acces la resurse de producție, cum ar fi terenurile, sau același control asupra acestora. Femeile și fetele continuă să suporte în mod disproporționat povara muncii de îngrijire neremunerate. Lipsa de apă, salubritate și igienă face ca femeilor și fetelor să le fie disproporționat de greu să ducă o viață sănătoasă și productivă, în condiții de siguranță. Inegalitățile de gen fac ca femeile și fetele să fie afectate în mod disproporționat de sărăcie, le împiedică să se bucure pe deplin de toate drepturile omului și le privează de ocazia de a ajunge la o stare de bine.
3. Conflictele, impactul schimbărilor climatice, dezastrelor naturale și strămutarea forțată agravează situația. Violența sexuală și violența de gen sunt utilizate în scopuri politice, economice și militare. În acest context, Consiliul salută călduros Premiul Nobel pentru Pace 2018 acordat unor persoane care depun eforturi pentru a pune capăt folosirii violenței sexuale ca armă de război și conflict armat. Femei și fete sunt traficate, luate în sclavie și chiar vândute ca mărfuri. Persistă practici dăunătoare, precum mutilarea genitală a femeilor (MGF) și căsătoria copiilor, căsătoria timpurie și căsătoria forțată, care constituie încălcări grave ale drepturilor omului.

4. În acest context și în conformitate cu acquis-ul UE, Consiliul reafirmă angajamentul UE și al statelor membre de a promova exercitarea deplină de către femei și fete a drepturilor omului, egalitatea de gen, precum și emanciparea femeilor și a fetelor ca prioritate în toate domeniile de acțiune. Promovarea, apărarea și exercitarea drepturilor omului în cazul femeilor și al fetelor, egalitatea de gen și emanciparea femeilor și a fetelor sunt priorități și obiective atotcuprinzătoare ale UE. Planul de acțiune al UE pentru egalitatea de gen este un instrument esențial, menit să contribuie la atingerea acestor obiective. Trebuie depășite încă multe obstacole. Pe lângă faptul că e nevoie să accelerăm înregistrarea de progrese, trebuie să și menținem și protejăm realizările de până în prezent împotriva unor eventuale degradări sau regresse.
5. Consiliul reamintește angajamentul UE și al statelor sale membre de a îndeplini cele 17 ODD până în 2030 și reafirmă că egalitatea de gen și exercitarea deplină de către femei și fete a tuturor drepturilor omului, precum și emanciparea acestora se află în centrul Agendei 2030, atât ca obiectiv de sine stătător, cât și ca prioritate transversală în concordanță cu principiul de „a nu lăsa pe nimeni în urmă”. În acest context, Consiliul salută progresele înregistrate în 2017, mai ales în ceea ce privește ODD 5 privind egalitatea de gen și emanciparea tuturor femeilor și fetelor, ODD 1 privind eradicarea sărăciei, ODD 8 privind munca decentă și creșterea economică, precum și ODD 16 privind pacea, justiția și existența unor instituții puternice. Planul de acțiune al UE pentru egalitatea de gen contribuie la punerea în aplicare a Consensului european privind dezvoltarea, în cadrul răspunsului global al UE la Agenda 2030, în toate domeniile de acțiune externă.
6. Consiliul reamintește concluziile sale din 26 mai 2015 privind dimensiunea de gen în contextul dezvoltării, precum și concluziile sale din 26 octombrie 2015 privind Planul de acțiune pentru egalitatea de gen 2016-2020 <sup>1</sup> (GAP II) și pe cele din 11 decembrie 2017 privind Raportul anual din 2016 referitor la punerea în aplicare a Planului de acțiune al UE pentru egalitatea de gen II și reiterează importanța asigurării punerii în aplicare strategice și eficiente a acestuia, precum și a monitorizării, evaluării, raportării și realizării de acțiuni ulterioare în toate relațiile externe ale UE.

---

<sup>1</sup> 13201/15

7. Consiliul salută progresele înregistrate în punerea în aplicare a GAP II, astfel cum au fost prezentate în cel de al doilea raport anual referitor la punerea în aplicare <sup>2</sup>, și recunoaște progresele înregistrate la nivelul tuturor obiectivelor care vizează schimbarea culturii instituționale, cum ar fi un leadership mai dedicat în plan politic și la nivel de management, intensificarea utilizării analizelor de gen și a expertizei interne și externe privind dimensiunea de gen, o mai bună integrare a perspectivei de gen, în special în ceea ce privește procesele bugetare, atât în inițiativele existente, cât și în cele noi, precum și majorarea fondurilor destinate acestor aspecte. Progresele înregistrate în ceea ce privește punerea în aplicare a obiectivelor care vizează schimbarea culturii instituționale ar trebui să fie consolidate în mod continuu și raportate.
8. Consiliul ia act cu satisfacție de dimensiunea regională a raportării, care va facilita evaluarea progreselor înregistrate în implementarea la nivel regional și identificarea bunelor practici și a necesităților de ameliorare. De asemenea, acesta salută călduros lărgirea sferei de cuprindere a raportului, care include, pentru prima dată, informații din domenii precum cercetarea și inovarea, comerțul și mobilitatea internațională și încurajează Comisia să își continue eforturile în acest sens. În plus, Consiliul salută atenția sporită acordată temelor specifice pe marginea cărora s-a raportat, cum ar fi combaterea traficului de persoane, participarea politică a femeilor, accesul lor la serviciile financiare, precum și emanciparea economică a femeilor și a fetelor.
9. Deși recunoaște tendința pozitivă, Consiliul reafirmă faptul că Comisia, Înaltul Reprezentant și statele membre trebuie să își intensifice substanțial eforturile pentru a atinge cele cinci standarde minime de performanță <sup>3</sup> indicate de GAP II ca punct de plecare pentru o abordare transformatoare a rolurilor tradiționale de gen în cadrul tuturor acțiunilor externe ale UE și de cooperare internațională. Îndeplinirea acestor cinci standarde este o condiție esențială pentru atingerea obiectivului de 85 % <sup>4</sup> stabilit de GAP II, inclusiv pentru statele membre.

---

<sup>2</sup> 13188/18 + ADD1+2 - SWD(2018) 451 final

<sup>3</sup> Standardele minime de performanță sunt: (1) indicatorul de gen 0 al OCDE/CAD (un indicator care atribuie proiectelor un punctaj în funcție de importanța dimensiunii de gen) este întotdeauna justificat; (2) analiza de gen este efectuată pentru toate sectoarele prioritare; (3) datele defalcate pe sexe sunt utilizate pe tot parcursul ciclului de proiecte și programe și al programării; (4) expertiza privind dimensiunea de gen este disponibilă și este utilizată în timp util pe parcursul ciclului de program și al programării; (5) obiectivele GAP II sunt selectate pentru a fi raportate.

<sup>4</sup> Integrarea aspectelor de gen în 85 % din toate noile inițiative ale UE până în 2020.

10. UE își menține angajamentul față de promovarea, apărarea și exercitarea tuturor drepturilor omului și față de punerea în aplicare deplină și efectivă a Platformei de acțiune de la Beijing și a Programului de acțiune al Conferinței Internaționale pentru Populație și Dezvoltare și a rezultatelor conferințelor de revizuire a acestora și, în acest context, față de sănătatea sexuală și a reproducerii și drepturile aferente. În acest sens, UE își reiterează angajamentul față de promovarea, protejarea și exercitarea dreptului fiecărei persoane de a avea control deplin asupra aspectelor legate de sexualitatea sa și de sănătatea sa sexuală și a reproducerii și de a hotărî în mod liber și responsabil cu privire la aceste aspecte, fără discriminare, coerciție sau violență. UE subliniază în plus necesitatea unui acces universal la informații și la o educație cuprinzătoare, de calitate și la un preț abordabil în materie de sănătate sexuală și a reproducerii, inclusiv la o educație cuprinzătoare în materie de sexualitate și la servicii de sănătate. Consiliul salută rapoartele detaliate privind activitățile UE referitoare la sănătatea sexuală și a reproducerii și la drepturile aferente, astfel cum s-a subliniat în noul Consens european privind dezvoltarea, și subliniază necesitatea îmbunătățirii metodologiei globale de raportare. În plus, Consiliul subliniază importanța continuării mobilizării unor fonduri suplimentare și a sprijinirii părților interesate din acest domeniu.
11. Mai mult decât atât, Consiliul îndeamnă toți actorii UE, inclusiv statele membre, să rămână angajați în prevenirea, combaterea și urmărirea în justiție a tuturor formelor de violență sexuală sau bazată pe gen, inclusiv violența în cuplu, practicile dăunătoare precum mutilarea genitală a femeilor și căsătoria copiilor, căsătoria timpurie și căsătoria forțată, precum și violența sexuală și bazată pe gen din timpul conflictelor, hărțuirea sexuală și abuzul sexual, violența și hărțuirea online. În acest context, Consiliul subliniază nevoia de asistență acordată victimelor și reamintește angajamentul UE de a preveni, combate și urmări în justiție toate formele de violență sexuală și bazată pe gen, inclusiv împotriva bărbaților și a băieților, fără discriminare pe baza orientării sexuale sau a identității de gen a persoanei în cauză. Violența sexuală și violența bazată pe gen reprezintă atât o cauză, cât și urmare a inegalității de gen. Ar trebui acordată o atenție deosebită femeilor și fetelor care se confruntă cu forme multiple, încrucișate, de discriminare, precum și migranților, refugiaților și femeilor și fetelor cu handicap.

12. Consiliul salută posibilitatea reinnoită, oferită de punerea în aplicare a GAP II, de a se desfășura o cooperare consolidată între serviciile Comisiei, SEAE și statele membre, fapt care demonstrează că s-au înregistrat progrese în direcția îmbunătățirii coerenței și coordonării strategice între actorii UE din țările partenere, inclusiv prin intensificarea dialogurilor politice și a celor privind drepturile omului. Este esențial să se mențină o astfel de coerență și coordonare în cadrul dezbaterilor și al forurilor internaționale, în special Consiliul pentru Drepturile Omului al ONU, Comisia a III-a a Adunării Generale a ONU, Comisia ONU pentru statutul femeii, Dezbaterile deschise a Consiliului de Securitate privind femeile, pacea și securitatea, precum și în cadrul dialogurilor politice și al dialogurilor privind drepturile omului cu țările partenere.
13. Consiliul reafirmă angajamentul și sprijinul ferm al UE pentru un multilateralism autentic și o ordine mondială bazată pe norme, după cum o ilustrează, de exemplu, parteneriatul lansat prin inițiativa Spotlight, o inițiativă UE-ONU de eliminare a violenței împotriva femeilor și a fetelor din întreaga lume. În plus, Consiliul salută rolul de lider pe care UE și statele sale membre îl joacă în sprijinirea inițiativelor internaționale pentru promovarea exercitării depline de către femei și fete a drepturilor omului, precum și pentru promovarea egalității de gen și a emancipării femeilor și a fetelor și solicită continuarea cooperării și a parteneriatelor strategice cu ONU, cu alte organizații multilaterale și cu societatea civilă ca parteneri esențiali ai UE în această privință. Consiliul reafirmă angajamentul ferm al UE față de punerea deplină în aplicare a Rezoluției 1325 a CSONU și a rezoluțiilor ulterioare care o suplimentează. Consiliul își reafirmă angajamentul de a crește gradul de participare a femeilor la prevenirea și soluționarea conflictelor, la negocierile de pace, la acțiunile de mediere și de consolidare a păcii, în special prin promovarea numirii femeilor în funcții de conducere și prin sprijinirea rolului societății civile și al organizațiilor locale ale femeilor. Consiliul face trimitere, subliniindu-le, la sinergiile cu abordarea strategică a UE privind femeile, pacea și securitatea.

14. Consiliul salută integrarea mai pronunțată a egalității de gen în pozițiile politice ale UE și în dialogurile acesteia cu țările partenere și solicită integrarea în mod regulat a dimensiunii de gen în acțiuni și în toate dialogurile politice și de politică cu privire la alte sectoare importante, cum ar fi ocuparea forței de muncă, comerțul, gestionarea finanțelor publice, reforma administrației publice, transporturile, energia, agricultura, mediul, educația, sănătatea, infrastructurile și TIC.
15. Consiliul subliniază importanța unei cooperări solide cu societatea civilă în punerea în aplicare a GAP II și, de o manieră mai generală, în atingerea ODD. În acest sens, Consiliul face apel la serviciile Comisiei și la SEAE să continue și să consolideze cooperarea și consultarea cu organizațiile societății civile care depun eforturi în direcția egalității de gen și a emancipării femeilor și a fetelor. Acest lucru ar trebui să se realizeze la toate nivelurile în punerea în aplicare a GAP II, inclusiv în analiza de gen, pe tot parcursul ciclurilor de programare și de politică. Nevoia sporirii siguranței și securității în cazul organizațiilor de femei și al apărătoarelor drepturilor omului ar trebui să fie luată în considerare în mod corespunzător.
16. În același timp, Consiliul reiterează necesitatea de a implica bărbații și băieții în eliminarea inegalităților de gen, de a crește gradul lor de conștientizare cu privire la impactul inegalității de gen și de a promova rolul lor activ și important în sprijinirea schimbărilor comportamentale, în abordarea normelor sociale discriminatorii și în combaterea stereotipurilor de gen.
17. Consiliul invită serviciile Comisiei, SEAE și statele membre să utilizeze sistematic analiza de gen, integrarea perspectivei de gen, datele defalcate pe sexe și indicatorii care iau în considerare dimensiunea de gen în procesele de identificare, planificare, punere în aplicare, monitorizare și evaluare la nivelul întregii acțiuni externe a UE. Aceasta este o condiție preliminară pentru realizarea unei abordări transformatoare a rolurilor tradiționale de gen în cadrul acțiunii externe a UE și al cooperării internaționale. Ar trebui să se acorde atenție furnizării de sprijin financiar și tehnic țărilor partenere pentru elaborarea și utilizarea statisticilor de gen.

18. Ținând seama de obiectivul raportului privind GAP II de a monitoriza anual punerea în aplicare a Planului de acțiune pentru egalitatea de gen de către toți actorii din UE, Consiliul salută intenția serviciilor Comisiei și a SEAE de a include date calitative în următoarea etapă de raportare. Această analiză ar putea reprezenta un prim pas către evaluarea finală a punerii în aplicare a GAP II, astfel cum a solicitat chiar GAP II, care va constitui baza continuării GAP II. Evaluarea finală, inclusiv recomandările acesteia, ar trebui să se refere la un anumit număr de obiective prevăzute în GAP II, în special la cele legate de schimbarea culturii instituționale și de emanciparea economică a femeilor. Evaluarea ar trebui, de asemenea, să analizeze contribuția GAP II la îndeplinirea ODD 5 și a Agendei 2030. În plus, Consiliul încurajează serviciile Comisiei și SEAE să își continue eforturile de elaborare a unor chestionare și a unui mecanism de raportare simplificate și ușor de utilizat și să promoveze comunicarea și schimbul de informații pe această temă.
-